

s. (106)\*  
pp. 1-8  
25 K44/7 n° 79  
Wilfred Matodzi  
Ku swittele Kwamufu

burial indexed

Arali khosi yo dzama ha  
switiwi nnda, vha mu vhea  
ngom tshamudareni, manwe  
mahosi vha si vho no fhedza  
maduoha nyana e ngom flala  
tshamudareni ha a vbulungwa  
hone, vha a dooha vha mu  
fukula vha ya u fhisa  
ula mutumbu. Madukhuni  
ala a kale ~~ho~~ hu sa  
athu u dzhena tshikhuwa  
vho vha vha tshi tshavha  
phulu, muwe na muwe  
a so kon phadula mutado  
une a funa wone, yo vha  
i tshi so kon pandulwa  
na shevho layo i songoviva  
sa maanga.

Musi a sa athu u  
dza o vha o sia o laela ni  
nda ya vhu koma ndi i fhio?

s. (106)

26

2

K4417

2

a sia o vhea na ndumi a ne  
asi: avali hu na zwa ula gwa  
koviwa nga ene, ha vhea  
na makhadzi.

Avali e maduwhani a la a  
kale ndi misi vha tshi  
thoma u lwa vharwe  
vha si si funa "gede a teli  
vha ene khosi yashu, vhaswe  
vhe si sine si funa gedde".  
Ha misi vha tshi funa u  
vhumba khosi utswa, ene  
mme-ane a dooka khosi  
na vharwe vha hulwane na  
ndumi na makhadzi vha  
vhidza nanga ya thoma  
ya vha tungula uvi i vha  
sumbedze a ne a do vula  
ndu ya vhu khosi, zwenezwo  
vhatu vha do kuohangama  
vhamagota na dzi ndu na  
vhalala vha na vha ya nga

s. (106)

27

K4417

3

mu thiki vha tshi lwa na vothi  
 la ila ndu, ane a vula  
 yone ndi ene a pambelaho  
 vuhosi zwenzwo hu pfa  
 mipfululu na dzi phalapha  
 na zwi kona na matangwa  
 mivumbi i tshi ton tambela  
 tshanda, ha thathiwa na  
 dzi kholomo dza n takalela  
 n vhumbeba ha khosi ntswa.  
 Aali ho fa mutsinda n ton  
 lwelwa nda; aali o fa nga  
 masiari la switiwi vha so  
 kon mu fukedza ngwaho dza  
 dzawe a vha o laozwa ngomu  
 nduni ya valiva hu si tsha  
 dzeniwa, nga maanda vha  
 kanisa vhana. Vha si vha  
 tshi vhudza vhana vha si:  
 n la gedde o xela kana o  
 loika; ngawo lufu lwovha  
 lu sa vhadzi vhudziwi niwana  
 ni gedde o fa.

s. (106)

28

K44/7 H

Vdi hone hu tshi do si vha nwe  
vha kubwane a ya vha tungudza  
vha tshi funa u sumbedzwa  
hune a do switiwa hone.

Ha si nga madikwana vho no  
lalela na vhatu vho no  
ya u lala, vha swika  
ghala he thangu dya sumba  
hone u a switwe hone vha  
vhudza vha nwe vha kubwane  
vha vhili u vha bwe dindi  
hone, ngeno vha nwe vha  
tshi khon mulungulula kha  
~~na~~ dzi khokhola na kha  
dzi khudza vha vha; mizi  
vho no ghedza vha mu putela  
nga malabi vho tou mu khotla  
u fana na muthu o tou tumba  
na gwanda zwo tsela fhasi  
zwe zwo vha do dha bopa  
vha muto mu pombedza  
muvhili ngalo. Vdi hone vha  
tshi mulonga ghala dindini

s. (106)

29

K44/7

5

o di sala o khothiwa, nadi hone  
vha tshi mufukedza vha ni  
vho no fhedza vha dzhia tanzu  
la makhala vha tshotshela  
ntha ha tshila tshalo.

Nga murahuni vha dzhia  
mbudzi ya mboko to vha  
i thavha avali e wa munora;  
vha dzhia vha i fhakula  
hasi vho no i fhakula vha i  
via, vha dzhia mben dzothe  
hasi ya tshikoli, hasi ya  
mufhoho hasi ya luwhele  
hasi ya makhaka nathanga  
vha panga vha dovha vha  
sunga.

Nadi hone vha tsh:  
a dza ula mukumbanga  
thungo vha tshi tsvedza  
ku switele kwa ula muthu  
nama ya ila mbudzi ya li wa  
nga vhalo vha thw vhe vha  
mu swita vha ne vha pfi

s. (106)

30

K44/7

6

"Ndi dziphele". Uho no fhedza  
vha balangana.

Fhedzi arali vhe matshangane  
vha tshi swita muthu wacho  
a vha switisi u fanana  
na Uhavenda ngauri dhone  
a vha lungululi mufu  
vha mu swita o dala.

Vha tshi muswita vha ton  
thoma vha ~~boa~~ bwa  
dindi lihulu-hulu la vha  
na nganyo vha mu putela  
nga mivwe yawe vha mu  
longa ngomu dindini a ton  
na vhiswa; misie ngomu  
vha dzhia ala marevho e a  
vha a tshi a dza one vha  
thivha ngao, vha ~~set~~ shela  
maru vha gidela mi maru  
a siye kha ula muthu;  
ndi hone vha tshi fukedza  
li la dindi la dovha la dala  
vha dzhia matombo vha vhea

s. (106)

31

K44/7

7

ntha, whothoma ngomu fhala  
 dindini vha sa a thu u  
 fukedza vho dzhia thurudu yawe  
 yotho vha longela vha  
 kona u fukelzela ngomu.  
 Zwenezwo ha vuvwa  
 tshililo tshihulu mudini  
 wonoyo, na ila vndu ye a  
 fa e ngomu i sa tsha  
 dzheniwa kana ndi tshitanga  
 vha si tsha bika ngomu  
 vha bika vnda na misi  
 hu na mivila. u swika hu  
 tshi do kanga ya u da u  
 handulula tshila tshitanga  
 ndi hone vha tshi do kona u  
 dzhena. Fhedzi tshililo hetschi  
 tshi do fhedza ~~mivhili~~  
 Fwedzi kana mivhili, hu tshi  
 si mivhile na mivhile a dabo  
 u imela, a tshi swika ha  
 vuvwa zwililo fhedzi, vha  
 tshi ita vha tshi vhozelele

s. (106)

32

K44/7

8\*

dzina la ula muthu o fako.  
Told by Mushoma

von Wilfred Matodzi  
 P.O. Tshakoma  
 via Louis Trichardt  
 Tul.



End. S. 106.